

ПРОЕКТ XX ВЕКА ПОДПИСАН В СТАМБУЛЕ

18 НОЯБРЯ 1999 ГОДА ОКОНЧАТЕЛЬНО РАЗРУШЕНА ИМПЕРИЯ ЗЛА

სვობოდასი ოცობისა

СВОБОДНАЯ

ГРУЗИЯ

19 ноября
1999 г.
Пятница,
№ 290-291
(21876)

ЦИФРЫ ДНЯ



Турция возьмет на себя все дополнительные затраты на строительство нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан, если расходы превысят 2,4 миллиарда долларов. Согласно ТЭО проекта, протяженность нефтепровода пропускной способностью 55-60 миллионов тонн нефти в год составит 1730 километров, 468 километров трассы пройдет по территории Азербайджана, 225 километров - Грузии и 1037 километров - Турции. Соглашение о поставках туркменского газа предусматривает строительство транскаспийского газопровода Туркмения - Азербайджан - Грузия - Турция. Проектная мощность газопровода - до 30 миллиардов кубических метров топлива в год, из них 14 миллиардов кубических метров газа будут поставляться в Европу.

ИВЪ СМТЕНИЯ РЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ДАР ШЕВАРДНАДЕ

НА ЦЕРЕМОНИИ ПОДПИСАНИЯ СОГЛАШЕНИЯ ПО ОСНОВНОМУ ЭКСПОРТНОМУ ТРУБОПРОВОДУ И ТРАНСКАСПИЙСКОМУ ГАЗОПРОВОДУ

- ...Сегодня мы являемся свидетелями действительно большого события. Давайте хорошо запомним 18 ноября. Мы решили этот вопрос - подписание Европейской Хартии. И сегодня, только что, подписали исторические, имеющие важнейшее значение проекты - Проекты века, как говорил Гейдар Алиев Алчев. Я поздравляю всех и призываю журналистов: храните эти фотографии, через какое-то время они станут действительно уникальными и будут стоить очень дорого.
- ...Транскавказская, Транскаспийская магистраль - это также историческое событие для Турции, для Азербайджана, для Грузии, для Турции и для многих других стран.
- ...Я не могу не отметить тот дух сотрудничества, взаимопонимания и взаимовыяжения, который существовал между президентами, даже когда были совершенно различные позиции. Но моему не отметить, не сказать и о том, что, когда нам было трудно - а такие трудности были - всегда рядом с нами находились наши американские друзья, в частности, Президент Соединенных Штатов Америки Билл Клинтон...
- ...Он прекрасно понимал самое главное - такие проекты, крупнейшие проекты века, являются основой независимости, самостоятельности и демократического развития нашей страны, основой нашего будущего...

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ К УЧАСТНИКАМ САММИТА ОБСЕ В СТАМБУЛЕ И ОТЧЕТОВ СТРЕЧ В ВЕРХАХ

- 2 стр.



В четверг в Стамбуле, на саммите ОБСЕ были подписаны эпохальные соглашения о строительстве нефте-и газопровода от энергетических ресурсов Каспийского бассейна к западным рынкам. Свои подписи под документом поставили президенты Грузии - Эдуард Шеварднадзе, Азербайджана - Гейдар Алиев, Туркменистана - Сапармурад Ниязов, Казахстана - Нурсултан Назарбаев, Турции - Сулейман Демирель. Свою подпись под соглашением поставил также Президент США Билл Клинтон. В соответствии с соглашениями два трубопровода - нефтяной из Азербайджана и газовый из Туркменистана - пройдут через Грузию в Турцию.

Это событие можно - и нужно - считать историческим безо всякого преувеличения. Фактически, оно отделило на задний план главную нефоформальную, по мнению некоторых журналистов, тему саммита - чеченскую войну. Вступление в силу проектов XXI века несет и важнейшее экономическое и, что естественно, политическое значение. Если говорить о первом аспекте, то окончательно оформлен прорыв экономической блокады, в первую очередь государствами Центральной Азии - и Туркменистан, и Казахстан получили самую реальную возможность выйти со своими энергоносителями на западный рынок. (Кстати, подписание соглашений Нурсултаном Назарбаевым стало самой большой неожиданностью. Он заявил, что Казахстан намерен транспортировать по маршруту Баку-Тбилиси-Джейхан собственную нефть, как до сих пор транспортировал ее по маршруту Баку-Супса).

А второй аспект окончательно подвел черту под имперским реваншизмом. Руины империи зла окончательно стерты в пыль. Это, конечно, не означает, что все мы вместе - Новые Независимые Государства, выстроившие новый Великий Шелковый путь, - избежим агонии монстра. Но сделан главный, самый важный шаг. - Это гораздо больше, чем просто нефтепровод, - говорит Специальный советник Президента США по вопросам энергоносителей Каспийского бассейна Джон Вульф. - Это вклад в стратегическое видение будущего сотрудничества и важный аспект экономических и политических перспектив региона...

По сути, закончилась яростная конкуренция не столько за альтернативными российскими проектами транзита энергоносителей, сколько альтернативной и агрессивной политике. На Южном Кавказе, в частности. Сейчас можно долго мусолить идею о том, что

Запад (да, откровенно лоббирующей западные маршруты нефте-и газопроводов) воспользовался слабостью России. Но дело явно не в этом надуманном факторе. Просто бесспорно, что именно Москва загнала сама себя в кавказский тупик. И Борис Ельцин, и Владимир Путин слишком увлеклись втягиванием в голову всему международному сообществу того, что уступил чеченцам - автоматически означает потерею контроля над всем Кавказским регионом. Тем более, что основой российско-чеченской войны в начале 90-х годов стал спор из-за контроля над нефтяными и газовыми богатствами Каспия.

Именно поэтому следует прислушаться к выводу, сделанному английским "The Guardian", согласно которому проекты века "являются взрывоопасной смесью: целая серия крупных экономических проектов стоимостью в миллиарды долларов с далеко идущими геополитическими последствиями... Если Россия считает, что она переиграет или унижена в этом дипломатическом потоке, то народы Кавказа могут готовиться к еще более трудным временам". Конечно, рецидивы агрессивности могут еще проявляться - события на российско-грузинской границе это только подтверждают. Но с подписанием Хартии европейской безопасности, - хоть она и не стала, как сказал Президент Грузии в Стамбуле, Конституцией Европы XXI века, - мы, в принципе, сталкиваемся с качественно обновленной ситуацией и на континенте, и во всем мире. В своем выступлении время вырешая церемонии подписания документов Президент Грузии назвал проекты "основой независимого будущего участвующих в них государств".

Этому заявлению вторит Билл Клинтон, отметивший, что оба маршрута являются "страховым полисом для всего мира... Этот перекресток осветит весь мир". Особую значимость абсолюто новой геополитической ситуации, которая сложилась по всему периметру Великого Шелкового пути, придает и инициатива Гейдара Алиева, призванного заключить Пакт по безопасности и сотрудничеству на Южном Кавказе.

На этом фоне бросается в глаза, что все же не произошло резкого ухудшения отношений Запад - Россия, несмотря на "демарш" с неожиданным отъездом Бориса Ельцина в Москву. Хотя Борис Николаевич был готов подписать ряд документов уже вчера. Когда номер готовился к печати, переговоры между грузинской, молдавской и российской делегациями по Адаптиро-

ванному договору по ограничению обычных вооруженных сил в Европе еще не были завершены. Но понятно, что новая версия подписанного в Париже в 1990 году договора, подразумевающего приблизительно десятипроцентное сокращение предельных запасов по вооружениям, - некая достижимая для посткоммунистического мира. И еще один кол, вбитый в могилу советской империи. Между прочим, именно Россия выступила инициатором пересмотра Договора, ставшего символом окончания "холодной войны".

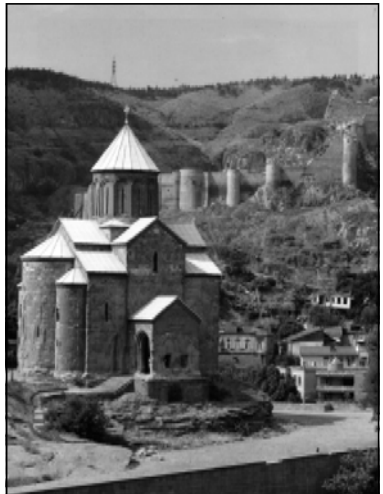
Все эти - вместе взятые - события представляют собой фундамент нового мирового порядка следующего века. По сути, Стамбульский саммит даст - будем надеяться, сегодняшний день это подтвердит окончательно - каждому то, чего у него нет. Запад - газовой обеспечения безопасности в Евро-

БИЗНЕС И ФИНАНСЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

НОВЫЙ ГРАНД ПРОГНОЗ НА КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ

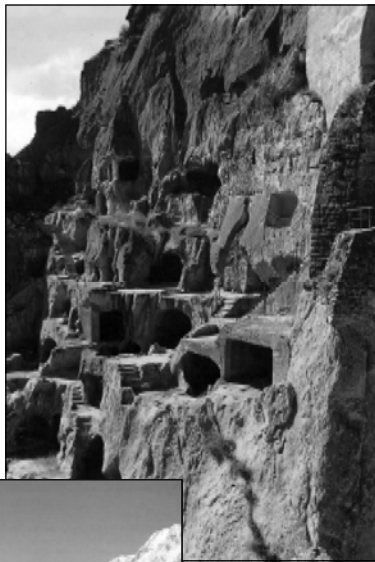
Тбилисская группа "Фонда защиты культурного наследия" получила новый грант. Это уже второй после сделанного



Всемирным банком подарок, на этот раз от Евросоюза. Фонд намерен потратить новый грант на паспортизацию старого квартала Тбилиси Квемо Кала. С помощью гранта Всемирного банка была завершена паспортизация квартала Земо Кала. Проектом были предусмотрены две фазы работ. Первая - реставрационные работы - полностью выполнены: в соответствии с новой моделью учетной карточки завершена паспортизация семи регионов (квартал Кала старого Тбилиси, Сигнахи, Шатили, в ущелье Тедзами - Уплисцихе, в Джавахети - регионы Паравани и Кумурдо, в Самегрело - Цаленджика, Хоби). Создана база компьютерных данных.

Государственная программа защиты культурного наследия Грузии была утверждена Указом Президента Грузии от 27 декабря 1996 года.

Фонд защиты культурного наследия реализует



свои программы при поддержке Правительства Грузии, Всемирного банка, Евросоюза и различных международных организаций.

В апреле фонд приступил к осуществлению работ первой фазы плана реабилитации Тбилиси в рамках инвестиционной программы. По словам директора фонда Давида Нинидзе, удалось осуществить работы по реабилитации Золотого фонда Музея искусств. В выставочных залах созданы благоприятные условия для хранения экспонатов. Улучшена вентиляция и аппаратура наблюдения. Обновлен интерьер выставочного зала.

Отремонтирован Дом-музей Николоза Бараташвили, находившийся в крайне бедственном состоянии.

На будущее Тбилисская группа "Фонда защиты культурного наследия" предполагает завершить работы по паспортизации Квемо Кала и второй фазы реабилитационной программы.

ЭКСПЕРТЫ ООН: КАК ИДУТ РЕФОРМЫ

"ООН" уже сообщила о презентации доклада "Индекс развития человеческого потенциала Грузии в 1999 году", который подготовлен Программой развития ООН. В нем анализируются экономическое и социальное положение Грузии и дается прогноз ее развития на ближайшую перспективу. В сегодняшнем выпуске приложения "Бизнес и финансы" вниманию читателей предлагается обзор, являющийся исключительно актуальным и свежим.



В 1994 году, когда правительство приступило к осуществлению экономических реформ, в Грузии свирепствовала разруха. В начале 90-х годов страна была охвачена экономическим кризисом, вооруженными конфликтами и гражданскими раздорами. Центральная власть утратила контроль над значительной частью Абхазии и Южной Осетии. За пределами крупных городов и населенных центров эта власть зачастую носила номинальный характер, ее подменяли произвольные законы вооруженных группировок.

Экономика медленно угасала. Валовой Внутренний продукт снизился до 28 процентов показателя за 1990 год. Валовой Национальный продукт на душу населения равнялся 410 американским долларам, что составляло предпоследний показатель среди бывших советских республик. Выход из рублевой зоны и ввод временной валюты - купона привели к катастрофическим результатам. Годовая инфляция возросла до 7742 процентов, курс купона резко упал. Минимальная месячная зарплата составляла примерно два цента при аналогичном уровне традиционных связей с бывшими советскими республиками привело к потере страной рынков экспорта и источников снабжения. Особенно чувствительный удар на

несла Грузии нехватка субсидированной энергии. Страну охватил энергетический кризис, имевший пагубное влияние на экономику, так и население. Кризис по сей день отрицательно влияет на подавляющее большинство населения.

шесть лет назад. Официальное осуществление плана экономических и социальных реформ началось с Указа главы государства от 7 февраля 1994 года. В этом Указе, именуемом "Антикризисная программа Республики Грузия" были сформулированы принципы и параметры экономического и социального развития на 1994-1995 годы. Впрочем, предпринятая подготовка началась гораздо раньше. Основные сферы и приоритеты процессов реформ были определены еще в 1993 году в доку-

менте Всемирного банка "Грузия от кризиса к подъему: проект реформ". Проект плана реформ разработали и поддержали Международный валютный фонд и Всемирный банк, что неоднократно отмечалось официально Правительством Грузии.

В документах Всемирного банка за 1993 год перспектива развития Грузии была оценена следующим образом:



В таких условиях приступило Правительство Грузии к осуществлению плана экономических реформ. Этот факт не следует упускать из виду при знакомстве с настоящим анализом. В такой обстановке было нелегко проводить жесткую экономическую и социальную политику. Однако надо помнить и то, что было это почти

Окончание на 4-й стр.

КОНТРАБАНДА ГОРЮЧЕГО ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ЧЕРЕЗ РОКСКИЙ ТОННЕЛЬ

На известной Эргнетской армаре в Цхинвальском регионе задержана крупная партия контрабандных нефтепродуктов. З три тысячи тонн бензина и 600 тонн дизельного топлива попали в Грузию без всякой таможенной документации через Рокский тоннель.

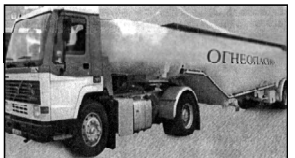
Поступление контрабандных нефтепродуктов на территорию Грузии из России таким путем создает серьезные проблемы. Рокский тоннель принадлежит к числу территорий, где Грузия фактически не может осуществлять ни какой контроль, ни контроль за государственной границей. Для предотвращения подобных сложностей Грузия несколько месяцев назад предложила северному соседу пропускать акцизные грузы через Кавказскую таможню. Грузинская сторона соглашается на условия, которые она предлагает в отношении акцизных грузов, отправляемых в Россию только таким путем. Зато Рос-

сия не очень строго контролирует подобные грузы. Поэтому нефтепродукты довольно часто попадают в Цхинвальский регион. В таких случаях таможенные и силовые структуры Грузии не остаются ничего другого, как локализовать поступившую контрабанду и таким образом пресечь ее распространение на внутреннем рынке.

Соответствующие российские службы отрицают подобные факты, тем более, что в самой России экспорт нефтепродуктов запрещен, т.е. поступающее из России горючее уже в России считается контрабандой.

но, если учесть, что контрабанда, и не только нефтепродуктами, приносит региону значительный доход. И сомнительно, чтобы в Цхинвали возникло желание контролировать положение.

По информации Таможенного департамента, переговоры по этому вопросу ведутся и в настоящее время. Грузинская сторона предлагает осенний совместный контроль над Рокским тоннелем. Подобные соглашения есть у компании "Ай-Ти-Эс", разрабатывающей специальные программы в рамках заключенного с Правительством Грузии договора.



ДОЛГ СОКРАЩЕН НА 19,6 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ

Международный валютный фонд выделит Грузии три вида кредитов (STF, STAND-BY, ESAF). Объем суммы составляет 356,5 миллиона долларов. С октября прошлого года начался выплата основного долга. Соответственно сократился и размер обязательств по векселям.

По разяснению начальника Управления обслуживания внешних долгов и финансового мониторинга Министерства финансов Марины Заркуа, кредит МВФ - не бюджетное обязательство. Он предназначен в основном для валютных резервов. Выплата суммы Национальный банк осуществляет по указанию Министерства финансов, которое в данном случае занимается своего рода мониторингом. Что

касается процента за банковские услуги - сервис чардж, - это прерогатива Национального банка Грузии.

Первый кредит Международного валютного фонда - кредит систематической трансформации STF - поступил 20 декабря 1994 года. Он составил 27,7 миллиона SDR (в настоящее время 1SDR=1,39150 доллара США).

Второй кредит - STF2 поступил в июле 1995 года в размере 27,7 миллиона SDR. Кредит беспроцентный и выдан в поддержку макроэкономической стабилизации и системной трансформации государственной программы. Период погашения - от 4 с половиной до 10 лет 12 взносов через каждые полгода. Льготный период - 4 года.

Второй кредит - STAND-BY - поступил в виде двух траншей в течение 1995 года в объеме 15,5 миллиона SDR (STAND-BY 1) и 16,60

миллиона SDR (STAND-BY 2).

Кредит краткосрочный и беспроцентный. Он предназначен для финансирования платежного баланса. Период выплаты - от 3 с половиной до 5 лет восьмью ежеквартальными взносами. Льготный период - 3 года.

Третий кредит (ESAF) Грузия начала получать в 1996 году. В 1996 году размер кредита составил 55,5 миллиона SDR, в 1997 году - такое же количество, в 1998 году - 27,7 миллиона SDR, в 1999 году - 33,3 миллиона SDR. Процентная ставка кредита - ESAF - 0,5 процента. Он предназначен для финансирования макроэкономических и стратегических реформ и дефицита платежного баланса. Период погашения - от 5 с половиной до 10 лет десятию полугодовыми взносами. Льготный период - 5 лет.

ПЕНСИОННЫЙ КАПИТАЛ

На сегодняшний день США владеют 3,5 процента мировых пенсионных активов. Эту информацию распространила компания Intersec. В 1998 году пенсионный актив США составил 6,4 триллиона долларов. Это на 76 процентов превышает показатель 1993 года. В минувшем году весь мировой пенсионный актив составлял 11 триллионов долларов - на 63 процента больше, чем в 1993 году.

По величине пенсионных активов на втором месте - Великобритания. В ее пенсионном активе 1,4 триллиона долларов, на 74 процента больше, чем в предыдущие годы. В Японии в этом отношении процентный рост протекает сравнительно медленно.



Окончание на 4-й стр.

The Economist

ДОЛГ СОКРАЩЕН НА 19,6 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ

Окончание
С 1994 года Грузия - член Международного валютного фонда. По международным нормам, для стран-членов установлен налог определенного размера - квота страны-члена. Членская квота для Грузии составила 111 миллионов SDR. С августа текущего года эта цифра увеличилась до 150,3 миллиона SDR. По решению руководства МВФ, Грузии предоставлена льгота и указанная сумма пересчитана непосредственно на вексельное обязательство.

Полученные Грузией кредиты

Транш кредита	Сумма в SDR	Дата начала выплаты	Курс SDR по отношению к доллару	Сумма в долларах США
STF1	27.750.000	20.12.94	1SDR=1,451332	40.274,463
STF2	27.750.000	03.07.95	1SDR=1,56621	43.462,327
STAND BY I	5.550.000	03.07.95	1SDR=1,5662	8.692,410
STAND BY II	16.650.000	04.11.95	1SDR=1,15063	25.079,895
ESAF-96-I	27.750.000	12.03.96	1SDR=1,4591	40.490,025
ESAF-96-II	27.750.000	09.10.96	1SDR=1,4409	39.984,975
ESAF-97-I	27.750.000	04.04.97	38455568,927 USD	1.385786
ESAF-97-II	27.750.000	20.10.97	37979257,17 USD	0.730662
ESAF-98-I	27.750.000	11.08.98	1SDR=1,323314	36,722,281
ESAF-98-II	33.300.000	06.08.99	1SDR=0,733993	45,368,280
	249.750.000,00	356.509.483,3		

Увеличение размера квоты страны-члена свидетельствует о том, что соотношение увеличились транш для страны. По статистическим данным, размер выделенного Грузии после августа кредита значительно увеличен. По разъяснению специалистов, погашение основ-

АВТОПЕРЕВОЗИТЕЛИ В ГРУЗИИ

Признания еще несколько лет назад, что грузинской автоотрасль по-прежнему занимает важное место в экономике страны. В нынешнем году уже перевезено более 13 миллионов тонн грузов, 183 миллиона пассажиров, а поступления в бюджет от автоотрасли деятельности составили 22 миллиона лари.

Продолжение приватизации в начале 90-х годов вызвал в автоотрасли появление частных перевозчиков. А это, со своей стороны, обусловило развал государственного регулирования. Упорядочению положения соответствовали не только жесткая конкуренция, но и создание соответствующей законодательной базы и ужесточение контроля. Грузинские перевозчики оказались довольно неподготовленными к изменению условий конкуренции. Грузинские перевозчики оказались довольно неподготовленными к изменению условий конкуренции. Грузинские перевозчики оказались довольно неподготовленными к изменению условий конкуренции.

обязательно для перевозчиков всех видов. Это может транспортный и налог службам в упорядочении учета перевозок. По словам Дзоценидзе, уже действующая система сертификации упорядочит техническую проблему автоотрасли и право обслуживать маршрут каждого типа будут иметь только авторизованные перевозчики.

Недавно на заседании правительства была утверждена программа развития автоотрасли Грузии, охватывающая 1999-2005 годы и направленная на обеспечение эффективности отрасли. Уже достигнуты успешные результаты, о том, что в Грузии есть серьезные перспективы ее преобразования в развитую транспортную страну.



ЭКСПЕРТЫ ООН: КАК ИДУТ РЕФОРМЫ

Окончание
«Экономика Грузии тесно связана с экономикой России; связи настолько сильны, что их быстрый разрыв нанесет Грузии серьезный экономический урон. Ухудшение экономической ситуации в России будет продолжаться минимум до 1994 года и, следовательно, будет трудно добиться быстрого преодоления упадка экономики Грузии. Впрочем, с 1995 года, в случае последовательного осуществления реформ, ориентированных на рыночную экономику, развитие экономики может иметь хорошую перспективу». В Грузии существует надежда на внимательность, что будет способствовать подъему экономики, освобожденной от государственного контроля. Страна обладает сильными сельскохозяйственными ресурсами, частично проведенная в этой сфере приватизация уже значительно увеличила продуктивность. Параллельно с либерализацией экономики следует ожидать улучшения условий обслуживания. Промышленный сектор после реструктуризации внесет в перспективе свой вклад в подъем экономики. При правильной политике и адекватных условиях развития технической помощи международных финансовых институтов Грузия в 1995-2003 годах сможет достичь 5-6-процентного роста в год».

В «Программе структурных реформ» определены различные задачи, а также показатели структурных преобразований, например, показатель бюджетного дефицита, ка независимая. Уровень налоговых поступлений продолжает быть низким; переход экономики на рыночные рельсы - в начальной стадии, а промышленный сектор все - введение национальной валюты и курс свободного обмена; - либерализация цен и торговли; - налоговая реформа; - реорганизация систем государственного финансирования, в том числе реформирование сферы медицинского обслуживания и образования; - приватизация; - реструктуризация банковского сектора; - создание единой национальной и регулирующей среды, способствующей развитию частного сектора; - оценка результатов зависит от того, что мы анализируем: формально намеченных политических или ее практическое осуществление. Смело можно сказать, что задача введения реформ была успешно решена, как на уровне формальной государственной

ка независимая. Уровень налоговых поступлений продолжает быть низким; переход экономики на рыночные рельсы - в начальной стадии, а промышленный сектор все - введение национальной валюты и курс свободного обмена; - либерализация цен и торговли; - налоговая реформа; - реорганизация систем государственного финансирования, в том числе реформирование сферы медицинского обслуживания и образования; - приватизация; - реструктуризация банковского сектора; - создание единой национальной и регулирующей среды, способствующей развитию частного сектора; - оценка результатов зависит от того, что мы анализируем: формально намеченных политических или ее практическое осуществление. Смело можно сказать, что задача введения реформ была успешно решена, как на уровне формальной государственной

политики, так и на практическом уровне. Результаты налицо. Существует второй ряд задач, судить об успехе в выполнении которых трудно, если анализировать только их выполнение или невыполнение. Однако, когда дело касается регуляторов решения этих задач, картина меняется. Правда, решение задач происходит так, как это было запланировано, однако их внедрение в практику почти не мешает среднему предпринимателю. Мы не занимаемся перечислением всех формальных задач, предусмотренных реформой, и ограничимся только теми, что называем сферы реформ:



ВЕКОВОЙ МОСТ ЗАМЕНИТЬ НОВЫМ

ЕГО СООРУЖЕНИЕ ОБОЙДЕТСЯ ПРИМЕРНО В 3 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ



"Сакартелос ркингиза" приступает к строительству нового двухколейного моста на переезде Броцеула-Риони. Он сменит

рельсовой реставрации, он и своей пропускной способностью не удовлетворяет нынешние запросы железной дороги. Изначально "Сакартелос ркингиза" рассматривала возможность реконструкции старого моста в двухколейный, но, как показали технико-экономические расчеты, выгоднее соорудить новый мост.

По словам заместителя генерального директора "Сакартелос ркингиза" Торнике Купатадзе, проект строительства уже одобрен правительством. Примерно 200-метровый мост строит организация "Идмидени". Подготовительные работы

начаты, и объект будет сдан, ориентировочно, через год.

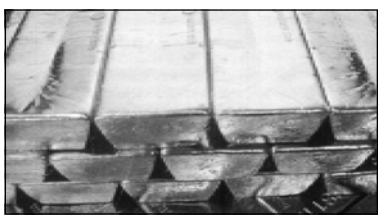
Новый ориентирский мост - крупнейший объект, сооружаемый после кризисного периода "Сакартелос ркингиза". Его строительство обойдется около 3 миллионов долларов, которые, видимо, выплатит целиком железная дорога. Впрочем, возможно, это строительство, в определенной степени, профинансируется и из кредита в 20 миллионов долларов, выделяемого Европейским банком реконструкции и развития "Сакартелос ркингиза".

СЛИТКИ ЗОЛОТА - ТВЕРДЫЙ ОБЪЕКТ ЗАКЛАДА

В ломбардном кредитовании системы Всемирного банка заметна тенденция использования "бумажного золота". В финансовых кругах Грузии также активно обсуждают возможность внедрения в банковской системе стандартов злотых слитков.

Внедрение в банковской системе "золотых денег" эксперты считают эффективным финансовым инструментом. Практически банковское золото, т.е. золотые слитки стандартного параметра и пробы, любой банк может успешно использовать в качестве твердого средства повышения ликвидности. Оборот золота такого вида, т.е. передача права на это золото, производится посредством сертификата. Золото физически хранится в сейфе банка. Оно числится на металлотчетах, практически на депозитах, ценных бумаг, а в продажу поступают только сертификаты.

Ныне в ломбардном кредитовании банковской системы нашей страны золото используется в виде золотых изделий. Заложено в банк в качестве залога ювелирное изделие может быть драгоценным, однако оно не является ликвидным инструментом. Реализация золотого изделия любой стоимости, положенной в банк в виде залога, т.е. рыночной, цене, в короткий срок невозможна, а



банки зачастую ограничены во времени продажи заложенного имущества. Кроме того, золотое изделие, используемое в ломбардном кредитовании, при реализации рассматривается как товар, который, по законодательству, облагается НДС. Торговля стандартными, т.е. "бумажным золотом", есть торговля с правом на золото. В данном случае, оно является ценной бумагой, на которую, как на товар, режим налогообложения не распространяется.

По инициативе Тбилисской межбанковской валютной биржи, Национальному банку представили несколько вариантов программы внедрения "бумажного золота" в банковской системе. В этих вариантах предусмотрен опыт других стран, в том числе и России. Несмотря на активность финансовых кругов России, в этой стране возникли трудности в размежевании закладываемого товарного и банковского золота. По словам заместителя генерального директора ТМБВ Вахтанга Хомидрашвили, использование банковского золота в ломбардном кредитовании в виде залога должно быть закреплено нормативной базой. Необходимо, по инициативе Национального банка, изменить принципы налогообложения. По разъяснению экспертов, банки заинтересованы в приеме злотых слитков, что является отличным способом роста дополнительных ликвидных средств. В конечном итоге остаются в выигрыше и банк, и клиентура.

С внедрением "бумажного золота" выигрывает и Центральный банк страны. Национальный банк, на металлотчете которого числится золото, считается владельцем учетной системы. Ценности, существующие на металлотчетах Центрального банка, зачастую являются государственными гарантиями.

ДРОВОГОРЯДИТ СТОЛЬКО ЖЕ

В ближайшее время будет подписан договор о сотрудничестве между Ассоциацией грузинских банков и Национальным банком, который упорядочит спорные вопросы между НБГ и Ассоциацией, защищая интересы компаний.

Ассоциация грузинских банков, функционирующая уже в течение 25 коммерческих банков. Из-за неполноты информации Ассоциация и Национальный банк сотрудничают, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков. Из-за неполноты информации Ассоциация и Национальный банк сотрудничают, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков. Из-за неполноты информации Ассоциация и Национальный банк сотрудничают, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков.

По мнению Цуцукридзе, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков. Из-за неполноты информации Ассоциация и Национальный банк сотрудничают, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков.

По мнению Цуцукридзе, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков. Из-за неполноты информации Ассоциация и Национальный банк сотрудничают, весьма важно, насколько четко Центральная ассоциация уже в течение 25 лет, объединяет 25 коммерческих банков.

ВОЗМОЖНО, НОВЫЙ ЗАКОН ВЫЗОВЕТ НЕДОВОЛЬСТВО КОНТРОЛИРУЮЩИХ ОРГАНОВ



Предприниматели перманентно жалуются на большое число контролирующих органов. По их мнению, в последнее время каждую организацию проверяют ежемесячно примерно 20 различных ведомств. Несмотря на это, количество некачественной продукции в реализационной сети не сократилось.

В июле парламент принял Закон "О продовольствии и табачных изделиях", согласно которому контроль за качеством сырья для сельскохозяйственной продукции (за исключением зерна и муки) был возложен на Государственную инспекцию качества сельскохозяйственной продукции. Закон создан совместными грузинскими и иностранными экспертами.

ранними экспертами. По словам начальника инспекции Омара Нарима и др., большой вклад в законотворчество внесли представители ведомств неопытного происхождения. Часто удавалось и вымогать деньги различными способами. Следовательно, они с трудом примиряются с утратой столь легкого дохода. Действия самих контролеров, как выясняется, никто не проверял. Хотя, когда встает вопрос об ответственности, она в большинстве случаев возлагалась на Государственную инспекцию контроля за качеством.

Таким образом, согласно Закону, инспекция обязана брать на анализ образцы предназначенного для вывоза на реализацию сырья с участков юридических и физических лиц, проводить лабораторные исследования и после определения их соответствия требованиям государственных стандартов выдавать утвержденные на основе тарифных ставок удостоверяющие качество документы.

В особых случаях инспекция имеет право запретить реализацию загрязненной опасными для здоровья человека веществами сельскохозяйственной продукции и даже уничтожить ее.

ВЫСОКИЕ НАЛОГИ ПРЕЯТСТВУЮТ ВВОЗУ СЫРЬЯ

30 октября Руставский металлургический комбинат приступил к работе, выпустив первую продукцию - 1600 тонн "квадратных заготовок".

Первым заказчиком комбината является Азербайджан. Двухгодичный контракт предусматривает экспорт 40 тысяч тонн труб. В апреле 2000 года инспекция 50-летия со дня создания Руставского металлургического комбината. Юбилейную дату комбинат встретит более или менее подготовленно. Годичное "мечтающее" гигага грузинской металлургии на рубежа частично зарубежная инвестиция. З



В СТРОЮ 20 ГРУЗИНСКИХ МОРСКИХ СУДОВ

В БУДУЩЕМ ГОДУ ПАРОХОДСТВО ПРИСТУПИТ К ПОГАШЕНИЮ ДОЛГА В РАЗМЕРЕ 102 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ



Из полученного несколько месяцев назад в Гамбургском земельном банке кредита в размере 30 миллионов долларов Грузинское пароходство освоило уже примерно 23 миллиона. Благодаря этим суммам из 26 принадлежащих пароходству судов 20 занимаются коммерческой деятельностью, судьба остальных 6 выяснится в ближайшем будущем.

1,6 миллиона долларов, и предполагается, что "Колумбия" их продает. В ноябре грузинский флот пополнит один ремонтный завод в Сингапуре "Чавчавадзе" и "Орджоникидзе". Зато пока неясна судьба еще двух грузинских судов - "Кобулет" и "Каврава". По информации Шелия, претензии к ним имеет бывшая компания по менеджменту "Англо-Джорджия", оспаривающая у них примерно 4 миллиона долларов. Этот вопрос в ближайшие дни решит суд Франции.

Большая часть кредита погашена в размере 11 миллионов долларов пароходство погасило задолженность судостроительным заводам. 3,5 миллиона долларов израсходовано на выплаты кредиторам. Погашение страховых задолженности по судам обошлось пароходству в 2 миллиона долларов. По словам Шелия, особенно важно, что полностью выдана зарплата за несколько месяцев, и это составило 6 миллионов долларов. Освоение кредита завершится в этом же месяце. Известно, что и после этого непогашенной останется задолженность кредиторам в размере примерно 3,5 миллиона долларов. Ее выплата будет переложена уже на следующий год.

"Колумбия" уже подготовила неутраченный план для Грузии. Грузинское морское пароходство на 2000 год. В будущем году должно начаться погашение основного долга Гамбургскому земельному банку, составляющего 102 миллиона долларов. По мнению Шелия, пароходство сможет соблюсти график выплаты долгов, но уже не принесет государству значительной прибыли. Эффективностью его действий в значительной мере определит квалификация кадров. В сентябре-октябре заменено 60 процентов экипажа. Этот процесс продолжится до конца года. По словам Шелия, требования к новым морякам более высокие. Пароходство намерено проводить для старых кадров курсы переподготовки. Учитывая серьезность проблемы, Министерство транспорта надеется получить для приобретения тренажера грант правительства Японии. Не исключено, что курсы повышения квалификации для грузинских моряков откроются в какой-либо морской стране.

1997 года 51 процент контрольного пакета акций Руставского металлургического комбината передан с правом управления в течение 10 лет компании "Металлургии газинвест".

Вести комбинат в полную нагрузку придется к уменьшению числа сотрудников с 12 тысяч до 5700 человек. Задолженность по зарплате и пенсиям остальных рабочих и служащих составила 3 миллиона лари. Частично выплата долгов руководством комбината собирается после реализации первой продукции. Накопившаяся в течение ряда лет задолженность перед различными организациями и государством в размере 100 миллионов лари предполагается выплатить в порядке реструктуризации. Однако власти по этому вопросу официального решения не приняли. Между тем металлургия несомненно нуждается в поддержке со стороны государства. Высокие налоговые сборы затрудняют завод, особенно в случае необходимости высоко цен на природный газ и бесконтрольный вывоз из страны в большом объеме металлургического лома. Эти вопросы можно урегулировать государством. В противном случае комбинат не сможет удержать завоеванное годами название "гигант грузинской промышленности".

В РЕКЛАМЕ ВСЕ ТОЛЬКО НАЧИНАЕТСЯ...

Ultra International Project

DELTA

Начало осуществле...
Они вместе при...
Плюссин - официа...
представитель Европ...
EPICAAWARDS (Франция)
в СНГ, соавтор прое...
"Ультра" представи...

Advertising Design
MAGIE STYLE
ADVERTISING COMPANY

ламные фильмы побед...
Плюссина, это был "В...
Европейским фестива...
рекламы EPICAAWARDS,
Плюссина, это был "В...
Европейским фестива...
рекламы EPICAAWARDS,

United Parcel Service
საერთაშორისო კვანძები გარეგნულად
სამსოფროსო მსოფლიო მსოფლიო



EMS GEORGIAN EMS
საერთაშორისო კვანძები გარეგნულად
სამსოფროსო მსოფლიო მსოფლიო



Advertising Design
MAGIE STYLE
ADVERTISING COMPANY

торую объединятся со...
рекламы. Авторы "Ул...
намерены создать клуб
По оценке Максима
Плюссина, грузинская ре...
нет ни стипля, ни цвета, ни
логотипа. Реклама - это
Заказчик рекламы в этом
делу должен довериться
профессионалу. Плюссина
особенно возмущена еще
популярная на телевиде...
Грузии бегущая строка.
По его мнению, это нец...
рекламы, и он посовето...
вап приклеивать к экра...
лекскопастер, чтобы не
смотреть бегущую строку.
Наш гость считает, что в
грузинской рекламе все
только начинается. Просто
каждый должен занима...
своим делом.

БРИЛЛИАНТЫ ПРОДАЮТСЯ ГОРАЗДО ДЕШЕВЛЕ ЗОЛОТА
НЕУПОРЯДОЧЕННОСТЬ ТОРГОВЛИ ДРАГОЦЕННЫМИ МЕТАЛЛАМИ



В Грузии драгоценными
металлами и камнями тор...
600 организаций. В
Тбилиси официально заре...
сфицировано около 150 ин...
дивидуальных предприни...
мателей и 5 рынков по
реализации золота. После
увязнения лицензий на
ювелирное предпринимат...
тельство и торговлю дра...
гоценными камнями в этой
сфере царит полный хаос.
Не определены также ус...
словия реализации в ком...
банках ломбардных драго...
ценностей.

но торгуют око...
600 лет. Они
считают себя вы...
сококвалифициро...
ванными специа...
листами и, хотя и не распо...
лагают элемен...
тарной матери...
ально-техничес...
кой базой: кара...
томером, соот...
ветствующими
таблицами для
определения
веса, цвета, чи...
стоты, качества и т.д.
"Оценщики" драгоценных
камней с помощью токар...
ных инструментов "улажи...
вают" любые проблемы.
По словам начальни...
инспекции пробирного
надзора Министрства
финансов Михаила Бег...
ишвили, на рынке встре...
чается нечестная, деше...
вая и некачественная
продукция. Часто продажная
цена изделий из золота и
драгоценных камней зна...

чительно ниже себестоим...
ности продукции. Суще...
ствование таких демпинго...
вых цен - результат ослаб...
ления контроля со сторо...
ны государства.
Не определены условия
значительного распро...
дителя, заключенных в по...
лбанды коммерческих бан...
ков. Руководители компан...
ии заявляют, что вынуж...
ден эти условия не вхо...
дят в комплектацию ин...
спекции пробирного надзо...
ра. По их категоричному
заявлению, это есть нару...
шение банковской тайны.
По мнению специали...
стов, коммерческий банк
обязан в обязательном
порядке предоставлять
сведения о состоянии фи...
нансов. Поступивший на
рынок товар обязательно
должен иметь пробу, в
противном случае будет
отрибан у реализатора,
объявляя государственной
собственностью и передав
в хранилище золота Наци...
онального банка.

СОТЕЧЕСТВЕННИКИ, ПРОЖИВАЮЩИЕ ЗА РУБЕЖОМ

Взаимоотношениями с
этничскими группами,
проживающими за рубе...
жом, ведают в официа...
льных органах только две
структуры. В высшем за...
конодательном органе -
Парламенте - парламен...
тский Комитет по делам
миграции и проживающ...
их за рубежом соотечест...
венников; в исполнительной
власти - Грузинский центр
взаимоотношений с про...
живающими за рубежом
соотечественниками, ру...
ководимый Александром
Ноневиши.



Он - правопреемник обще...
ственной организации-
предшественницы и веда...
ет в исполнительной вла...
сти широким спектром
взаимоотношений с зарубе...
жскими соотечественни...
ками. В компетенцию цент...
ра не входят связи с гру...
зинскими, временно выех...
авшими за границу. Он ос...
уществляет взаимодействие
с этничскими группа...
ми, имеющими иностран...
ное гражданство.
Об основной деятельно...
сти Грузинского центра
взаимоотношений с про...
живающими за рубежом
соотечественниками бес...
едует с нами его директор
Александр Ноневиши.

Наш центр способст...
вует грузинским детям,
проживающим за рубе...
жом, в поступлении в
школы и высшие учебные
заведения, а также их
отдыху. Центр издает для
соотечественников газе...
ту "Самшобло", самоучи...
тели грузинского языка,
словари, собеседники,
брошюры, рассылает в 86
стран мира компакт-дис...
ки, видеоролики на гру...
зинском и иностранных
языках. За 6 лет моей ра...
боты мы разослали бо...
лее 10 тысяч учебников в
зарубежные страны.



При непосредствен...
ном нашем участии, бла...
годаря усилиям Телера...
диокорпорации Грузии,
на основе
взаимосот...
рудничества
Грузии с
помощью
современных
технических
средств в
любой стра...
не мира мо...
гут прини...
мать теле...
диопереда...
чи, что в за...
нчивой о...
мерже со...
бствует
сохранени...
у них нацио...
нального о...
духа.

НАБНЕ МЕДКАМЕНОВЕТ 'ЭТИСИРАЖОНА'

ГЕРМАНИЯ БЕСПЛАТНО
СНАБЖАЕТ НАС 'ГРАНДИТРОПИНОМ'
КИТАЙСКИЙ ХОМЯК СЛУЖИТ ПОДРОСТКАМ

В любой развивающ...
ейся и тем более ма...
ссовой стране замедлен...
ный рост подост...
рост детей объяснима. Не...
достаточное питание,
стрессовая обстановка,
мышечная инфекция и
заболевания крайне тор...
мозят физическое разви...
тие человека. После
объединения Германии
медики обнаружили, что
восточногерманские дети
отставали в росте от за...
падногерманских на 8-9
сантиметров. Впрочем,
на примере Грузии эта
разница видна лучше.
Среди определенных сло...
ев грузинского населе...
ния Грузии бегущая стро...
ка. По его мнению, это не...
цивилизованная форма
рекламы, и он посовето...
вал приклеивать к экра...
лекскопастер, чтобы не
смотреть бегущую строку.
Наш гость считает, что в
грузинской рекламе все
только начинается. Просто
каждый должен занима...
своим делом.



На рынке медика...
ментов царит хаос. Не...
смотря на множество
обещаний, нелегальные
торговцы лекарствами
не сдают позиции, не
признают аксому -
"Бексарство должно
продаваться только в
аптеке и только рука...
ми фармацевта".
Медикаменты сегод...
ня продаются на улицах,
в kiosках, автомаш...
инах, стоящих метро и
других местах.

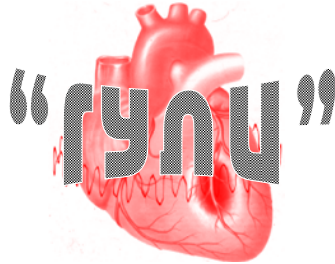
Хорошо реклами за...
висит, прежде всего, от
качества финансирования.
Плюссина, деньги в Груз...
ии есть: весь город пере...
рывает реклама, а "Мер...
седес" здесь больше, чем
в Берлине.

миков. В мину...
шем году к про...
фессору детской
клиники
Гамбургского
университета
Питеру Виллигу
привезли груз...
инских подро...
стков с диагно...
зом замед...
ленного ро...
ста. Про...
фессор с о...
р связал с
другими
клиниками
"Грантис
биотекс" и
решил на...
ладить со...
трудниче...
ство с гру...
зинскими
коллегами.
После по...
ещения е...
и в аме...
рике тер...
мом Вил...
лигом и
представи...
телями фир...
мы грузин...
ские меди...
ки побывали
в Германии
и 17
сентября
нынешне...
го года со...
вместными
силами
создали в
Тбилиси
Кавказский
центр патол...
гии роста.
Программа
деятельности
центра рас...
считана на
лечение 100
детей. "Отставание
в росте бывает вызвано
200 патологиями, из них
200 возникает из-за
недостаточности гормона
роста. "Грандитропино...
м" лечат отставание
роста, вызванное толь...
ко тремя патологиями.
Это - дефицит гормона
роста, синдром Тернера
и хроническая недо...
статочность почеч. У
нас метод лечения
третьей патологии пока
что не освоен" - говорит
Котэ Коплатадзе.
В начальном периоде
лечения (подготовка
детей) подкожные ин...
ъекции препарата. Процедура
быстро привыкает
в росте, восполняет
дефицит роста, а затем
продолжает расти в е...
стественном темпе. В
Кавказском центре па...
тологии роста уже лечат...
ся 14 пациентов. Меди...
каментами центр без...
возмездно снабжает
немецкая фирма. По сло...
вам Котэ Коплатадзе, в
обращении к государ...
ственному ребенку с замедлен...
ным ростом обходится
в 30 тысяч марок.

Однако основным
очагом торговли меди...
каментами, по мнению
наблюдателей, продол...
жает оставаться Цулу...
бинская базарба, где за
длинными прилавками
зимой и летом стоят
около 250 торговцев.
Они продают лекарства
сравнительно дешево, а
этот фактор действи...
тельно успешно "рабо...
тает" в смысле привле...
чения потребителей.
В это время городская
служба здравоохране...
ния постоянно пред...
упреждает население
о том, что лекарства,
приобретенные вне ап...
тек, опасны для здоро...
вья.

Главный фармацевт
Тбилиси Вахтанг Кав...
тадзе уверен в том,
что беспредел в тор...
говле лекарствами со...
дет реальную опас...
ность для потребите...
ля. "Наряду с тем, что
приобретенный на ули...
це или базарба препа...
рат может оказаться
просроченным или
фальсифицированным,
реализатор зачастую
не имеет элементарно...
го понятия о данном
медикаменте".
Между тем Закон
"О лекарствах и фар...
мацевтической деят...
тельности" категори...
чески требует, чтобы
лечение, торгующие
медикаментами, имели
фармацевтическое об...

Вас беспокоит сердце? Не отчаивайтесь - Вам поможет



В кардиологической клинике "Гули" осуществляется стационарное и амбулаторное обслуживание пациентов.

"Гули" - это коллектив высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач Анзор Мелия.

"Гули" - это новейшее медицинское оборудование. Доплероэхокардиография, электрофизиологическое исследование сердца, велоэргометрия, Холтеровское мониторирование с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограмм по телефону, полное лабораторное исследование организма - и все это в "Гули"!

"Гули" - это сервис! Четырехразовое питание, горячая вода, удобные палаты.

"Гули" - это внимание и забота! В течение месяца после выписки из стационара вас будет бесплатно обслуживать врач на дому.

Вас беспокоит сердце? Доверьтесь "Гули", и вы не пожалеете!

Адрес клиники: ул. Цинандальская, 9, на территории первой клинической больницы. Метро "300 аргвинцев".

Тел.: 94-00-11, 77-07-40.

"ТЕО-ТУР" предлагает учебу в Англии, индивидуально; сейчас набирается группа.

Отдых в Испании, на Канарских и Карибских островах.



Наш адрес: ул. Квасцхе, 6 (Бывшая Махарадзе) Тел/факсы: 93-63-06, 93-18-08.

M&M Militzer & Munch International Transports

ИЗВЕСТНАЯ ПРАНОТРОПНАЯ КОМПАНИЯ ИМЕЕТ БОЛЕЕ 130 ФИЛИАЛОВ В 36 СТРАНАХ МИРА

- Международные ж/д и транспортные перевозки
Специализированные перевозки из Центральной и Восточной Европы, Центральной Азии и обратно
Перевозки из Дальнего Востока и обратно
Морские и авиаперевозки по всему миру
Контейнерные и комбинированные перевозки
Мультимодальные перевозки

СЕРВИС АЖЕНТУРНОМУ СЕВЕРУ

Представитель в Грузии: M&M Militzer & Munch Georgien GmbH

Грузия, Тбилиси, 380002, пр. Д. Агмашенебели, 44, а/я 223.

Телефоны: (995 32) 29 16 26, 25 03 95. Факс: (995 32) 29 19 80.

e-mail: mumgeo@access.sanet.ge http://www.militzer.com



Компания "Джи и Джи" ПРЕДЛАГАЕТ

Последние шедевры цифровых фотоаппаратов



"ОЛИМПУС" (япония)

Ул. Леселидзе 4: 93-38-34; 93-38-04

На 19 ноября

ОВЕН (21.03-20.04) Высокий уровень вашей деловой активности позволит весьма удачно продолжить и завершить выполнение ранее намеченных планов.

ТЕЛЕЦ (21.04-21.05) Отношения стабилизируются. Две-три дня - любовь, спокойствие и согласие. Постарайтесь побольше времени провести с любимым человеком.

ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 19 НОЯБРЯ

Следствием могучего влияния Солнца является необыкновенная энергия, которой вы обладаете. Вы прекрасно умеете управлять другими людьми, и многие из вас с успехом делают политическую карьеру.

Наиболее важные числа: 1, 2, 4, 7, 10, 11, 13, 16, 19, 20, 22, 25, 28, 29 и 31.

БЛИЗНЕЦЫ (22.05-21.06) Возможно, придется вернуться к решению проблем, связанных с пересмотром взглядов на бизнес и партнерство.

РАК (22.06-23.07) Сегодня вас ожидают конфликты, но не следует сильно в них углубляться, это всегда чревато неприятными последствиями.

ЛЕВ (24.07 - 23.08) Подготовьтесь к встрече со старой любовью - вы могли расстаться с этим человеком очень давно, но он снова будет искать свидания с вами.

ДЕВА (24.08-23.09) Сегодня вас ожидают жесткие столкновения с внешним окружением.

ВЕСЫ (24.09-23.10) Проблемы, которые могут сегодня возникнуть у многих из вас, серьезно повлияют на карьеру, эмоциональное состояние и ваши личные планы.

СКОРПИОН (24.10-22.11) Этот день может оказаться весьма насыщенным разным событиями. Ваша жизненная активность будет достаточно высока.

СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12) Во всех отношениях удачный день, грядет трудиться при весьма высокой оплате. Не озабочивайтесь по этому поводу, так как ваши старания будут замечены и вознаграждены.

КОЗЕРОГ (22.12-20.01) Переговоры по поводу брака, заглавительный разрыв кошелька, не стесняйтесь пересчитать сдачу в магазине, уточнить тарифы на проезд.

ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02) Исключительная изобретательность и критичность ваших идей позволят вам в ближайшее время произвести инновационные разработки.

РЫБЫ (20.02-20.03) День будет благосклонен для любых сделок, можно не вспоминать про сороса, взаимные непонимания, размолвки.

1\$ - 2,0450 л. 1 DM - 1,0788 л. 1 рубль - 0,0778 л.



Advertisement for BVM (British Books) featuring a logo and text: 'ВВМ БРИТАНСКИЕ КНИГИ для менеджеров, студентов и педагогов по ценам ниже 50-70% розничных цен в Англии'.

Advertisement for UNICEF featuring a photo of children and text: 'UNICEF - международная организация, занимающаяся защитой детей'.